



Lee Bae, *Brushstroke S6*, 2025. bronze. 106 × 62 × 56 cm. Courtesy of the artist and Perrotin.

## LEE BAE THE IN-BETWEEN

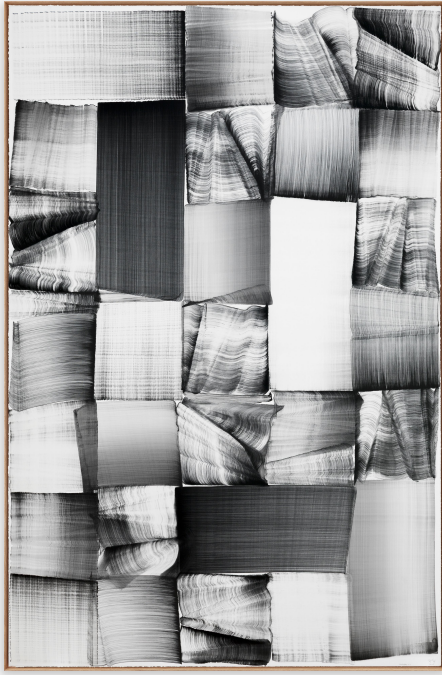
November 5 - December 27, 2025  
Tuesday - Saturday 11am - 7pm

Lee Bae's exhibition at Perrotin Tokyo presents a new series of sculptures titled *Brushstrokes*, works made of bronze inspired by brushstrokes of charcoal ink. Once weightless and ephemeral, these forms have become three-dimensional shapes that are dense, twisted, almost organic. We immediately see that Lee Bae has opened up the space: some works are placed on the ground, others thrust toward the walls, and one of them is suspended from the ceiling, spreading in columns, knots, and arabesques through the air, as if the arm's movement, immobilized by metal, still continued to extend in all directions. In this multiplication of angles and perspectives, the artwork is directly materialized in three dimensions. The borders tremble, as the painting becomes a sculpture. The techniques are varied and perfectly controlled, and the artistic gesture is especially fertile. Are these vertebrae? A framework or the shelves of a library? The skeleton of a strange creature? In the luminous space of the gallery, these sculptures dialogue with the void surrounding them; they seem to rise, twist, or tilt depending on how viewers position themselves. We are free to see these sculptures as walls, ribbons, or books. Facing them, we experience a contradiction: the density of the metal and the lightness of the gesture, the fixedness of the form and the mobility of our perception. The exhibition acts as a magnetic field: it attracts, absorbs, and reflects the viewer's body in a

## リー・ベー THE IN-BETWEEN

展覧会会期: 2025年11月5日 - 12月27日  
火曜 - 土曜 | 11時 - 19時

ペロタン東京にてこのたび開催されるリー・ベー（李英培）の新作展では、墨筆の運びをもとにブロンズで起こした未曾有の彫刻作品シリーズ《Brushstrokes》が展開される。かつて軽やかさと儚さを湛えていた形状は、いまやずっしりと重厚で、幾重にも撚り合わされ、有機的ですらある。そして一閃、空間を開け放つ。床に置かれた作品や壁に突き立てられた作品、中には天井から宙吊りにされた作品もあり、それぞれがその場に柱や結び目、うねる曲線を立ち上げていて、まるで腕の動きが、金属にとらわれていながらも、あらゆる方向へと絶えず伸び続けているかのようだ。増殖するアングルとパースペクティブによって、リー・ベー作品はまっすぐに三次元で受肉される。境界が揺さぶられ、絵画が彫刻となり、多彩な技法は見事に使いこなされていて、創り手として優れて豊かな身振りと言うほかない。あれは椎骨の連なりだろうか？ これは何かの骨組み、それとも書棚だろうか？ あるいは奇妙な生命体の骨格だろうか？ ギャラリーを満たす光の中で、リー・ベー作品は自らを取り巻く空隙と対話している。屹立したり、身をよじったり、かと思えば頭を垂れたり。観る者の立ち位置に応じて壁に、リボンに、はたまた本にと自在に姿を変えるのである。かくして、鑑賞者はひとつの矛盾を体感することになる。金属の密度と身振りの軽み、固定された形式と移り変わるまなざし。そうして展示全体が磁気を帯びた場として作用する。観る者の身体を引き寄せて吸い込んだのち、ゆるやかな、瞑想にも似た揺動へと至らしめるのだ。黒い



Lee Bae, *Brushstroke-T2*, 2025. charcoal ink on paper. 260 × 170 × 5 cm. Courtesy of the artist and Perrotin.

slow, almost meditative oscillation. The black shapes occupy the space like signs, both totemic and fragile; they do not say anything, but establish a presence.

In another room, a video is projected onto a screen. It was filmed in Korea and shows a performance in a field. It is the time when the rice paddy is prepared before transplanting the seedlings. We see a man—Lee Bae himself—in blue pants and a white shirt, kneeling in the mud. Then he begins to walk: he moves through the clay of the earth as it is stirred up by his steps and he sweeps the surface of the water. This is a farmer's gesture, wide and precise at the same time. His eye is sharp, his wrist is firm; his hand wields the handle and fertilizes the landscape. The parallel with the artist's gesture on a canvas is obvious.

We see the powerful presence of the body in movement, and the subtle presence of the hills in the background. Planted in the rice paddy like a white heron, his fingers on the bundle of fibers of the straw broom and his bare feet covered with silt, Lee Bae returns literally to the source of his art: the earth, the body, the gesture, and mud, the primitive substance that is the origin of everything. He returns to his village, to nature, to the fields. These are *elementary* truths. Through this video, which is simultaneously a self-portrait and a metaphor for the artist's work, he pays homage to the physical strength of farmers, the ingenuity of peasants, and the creativity of artists.

It is quite clear that the time of sowing, before the rice has germinated, is a threshold—a time that is “in between” emptiness and fullness, between the act of preparation and the birth of the plant. This return to earth has nothing nostalgic about it: it is a symbolic reactivation. The artist is receptive to the rhythm of the world, the slowness of natural cycles. By plunging his hands into the clay, he attains a sacred dimension of the manual gesture: bringing something forth, instead of representing. It is not a coincidence that this ritual takes place in a rice paddy: a true liminal space, on the border between land and water, as if the world itself were breathing between two states. Here, the artist performs the genesis of his art, showing himself not as a master creator, but as a *medium*, dialoguing humbly with the elements, as land, water, and light literally pass through him.



Lee Bae, *Brushstroke-T3*, 2025. charcoal ink on paper. 260 × 170 × 5 cm. Courtesy of the artist and Perrotin.

質量の数々が記号のごとく立ち上がり、その様はトーテム的にしてあえかでもある。何ひとつ語らずして、気配を刻むのである。

また別の展示室では、スクリーンに映像が映し出されている。撮影地は韓国。稲田を舞台にしたパフォーマンスだ。代掻き、つまり田植えに先立って行われる土ならしの儀である。男がひとりリー・ベー本人だが—青いズボンに白いシャツという出立ちで泥の中に跪いている。男はやがて歩き始める。自らの足で土をどろどろに攪拌しながら進み、表面の水を掃く。大ぶりでありながら精確な、農夫の体さばきである。研ぎ澄まされた眼光と引き締まった手首。手にした箒を自在に操り、あたり一帯を肥やしてゆく。その一挙手一投足がカンバスに向かう彼の身振りと言き合っているのは火を見るよりあきらかである。

動いている身体の力強い存在感と、遠景に佇む丘のひそやかな気配。白鷺さながら水田に直立し、手指は箒の藁束にかけ、剥き出しの足を泥土に覆われて、リー・ベーは文字通り立ち返る。自らの創作の原点たる土へ。身体と身振りへ。泥へ。すべての源泉たる実体そのものへと。そうして帰る。生まれた村へ、自然へ、田畑へと。すなわち、世界の根源を成す真理へと。セルフポートレートであり自らの作風のメタファーでもあるこの映像を通してリーは、農耕に従事する者の身体が持つ力強さと田舎に暮らす者ならではの創意工夫、そして芸術に身を捧げる者の創造力にオマージュを捧げているのである。

そう、稲が芽を出す手前で涵養を待つひとときこそ「閼」であり、まさにin-between（あわい）であり、虚と充のあいだ、下拵えと発芽のあいだのin-betweenな時間なのだ。大地に立ち返るといっても、リー・ベーのそれはノスタルジックな感傷とは程遠い。いわば象徴に依る再起動である。世界の脈動に、自然のゆるやかな循環に、リーは耳を傾け始める。どろりとした土に両の手を浸して、手業に潜在する神聖な境地へと至る。「表象する」のではなく「生ぜしめる」のだ。この儀礼の場に稲田が選ばれたのも偶然ではない。そこは土と水とが闊ぎ合う地点、「あわい」の性質を際立って強く帯びた空間なのである。あたかも世界そのものがふたつの状態のあわいで呼吸しているかのごとく。そうしてそこに、リーは自らの作風の成り立ちを重ねてみせる。世界を形作る者としての支配的な自己ではなく、世界を構成する要素と慎ましくやりとりするいち媒介として。土と、水と、光を文字通りその身に湛えた媒介として。



The title, *The In-Between*, builds on Lee Bae's approach in his previous exhibitions (including *Between* in New York). This "in-between" holds the convergence of East and West, abstraction and matter, gesture and memory. The artist, who divides his time between Seoul and Paris, works within this kind of transition: between two cultures, two times, from childhood to adulthood, from the Korean countryside to his Paris studio. But in Tokyo, these black shapes confronting us in the white space may also carry another message. They speak of origins and becoming, of blossoming and rebirth. They establish a space of listening, of dialogue, of walking and meditation, of breathing. They recall that art can be a threshold, a place where we move from one world to another. In an international context saturated with violent images and radical oppositions, in a time of massacres and wars all around us, *The In-Between* affirms the power of the "middle": a fertile space where the world can be reborn, where man and nature can once again find each other and be attuned, where transformation occurs.

Text by Michaël Ferrier  
Translated by Kate Deimling

#### More information about the show >>>

### Lee Bae

Born in 1956 in Cheongdo, South Korea  
Lives and works between Paris, France and Seoul, South Korea

Lee Bae's monochromatic practice is a formal and immersive journey into the abysses of blackness. Subtly blurring the lines between drawing, painting, sculpture, and installation, he has developed his abstract aesthetics across categories to imbue the noncolor with tangible depth and intensity. Charcoal, obtained by burning wood and used to revive fire, offers a powerful metaphor for the cycle of life that has further inspired him to expand his exploration to include the fourth dimension of time. Until the early-2000s, he worked exclusively with raw charcoal to create minimal, refined, mosaic-like assemblages of charred wooden shards or chunks on canvas, as well as larger sculptural arrangements of carbonized trunks. While he has moved on to solely working with carbon black, a substance close to soot, Lee Bae's latest series of pictorial works crystallizes random elemental gestures, which he practices with charcoal ink on canvas and paper, recording his movement and time.

Lee's works have been the subject of solo exhibitions at museums and institutions worldwide, including Wilmotte Foundation, Venice, Italy; Fondation Maeght, Saint-Paul de Vence, France; Paradise Art Space, Incheon, South Korea; Musée des Beaux-Arts, Vannes, France; and Musée Guimet, Paris, France. Lee's works are included in public collections, notably the National Museum of Contemporary Art (MMCA), Gwacheon, South Korea; Seoul Museum of Art (SEMA), Seoul, South Korea; Leeum-Samsung Museum of Art, Seoul, South Korea; Fondation Maeght, Saint-Paul de Vence, France; Musée Guimet, Paris, France; Musée Cernuschi, Paris, France; Privada Allegro Foundation, Madrid, Spain; and Baruj Foundation, Barcelona, Spain.

#### More information about the artist >>>

今回の展覧会タイトルである『The In-Between』は、リーがこれまでに行ってきた展示（『Between』/於：ペロタンニューヨーク）で端緒を開いた思索の延長線上に位置している。「あわい」たるそこで、東洋と西洋、抽象と物質、身振りと記憶が邂逅するのである。ソウルとパリの二拠点で暮らすリー・ベアはまさに、ひとつの点からもうひとつの点へ、という道程において創作を続けている。ふたつの文化、ふたつの時間軸、幼年期から青年期、韓国の田園からパリのアトリエ。ただし、ここ東京では、白い空間に隆起するその黒色のフォルムは新たに別のメッセージ性を帯びうるだろう。そうして起源と生成を、誕生と再生を語ってくれる。傾聴の場、対話の場、前進と深慮の場、呼吸の場を設えてくれる。アートはひとつの入り口に、世界からべつの世界へと身を遊ばせるための場所となりうるのだと示してくれる。世界中が物騒な光景と極大化する対立に飽和し、数多の虐殺と戦争が身近に繰り広げられているいまこの時にあって、The In-Betweenは「あわい」の力を訴える。そこは世界が生まれなおし、人間と自然が交わりを取り戻して共鳴し、形質が変化し続けてゆく肥沃な場なのだ。

ミカエル・フェリエ  
(翻訳：平野暁人)

#### 展覧会に関する詳細はこちら >>>

### リー・ベア

1956年、韓国・チョンドに生まれ。  
フランス・パリと韓国・ソウルを拠点に活動。

リー・ベアのモノクロームの探求は、底知れぬ黒の深淵への形態的かつ没入的な旅である。リーはドローイング、絵画、彫刻、インスタレーションの境界を繊細に曖昧にしながら、抽象的な美学を多様な領域で発展させ、色彩の枠を超えた黒に、実在的な深みと強度を与えてきた。木炭という素材は、木を焼いて得られるとともに、再び火を蘇らせる力を持ち、生命の循環を象徴する力強いメタファーである。この素材にインスピレーションを得て、リーは時間という第四の次元へと探求を広げていった。2000年代初頭まで、リーは未加工の木炭を主な素材とし、焦げた木片や塊をキャンバス上にミニマルかつ洗練されたモザイク状に組み合わせる作品や、炭化した木の幹を用いた大規模な彫刻的構成を制作していた。現在では、煤に近いカーボンブラックのみを用い、最新の絵画シリーズでは、木炭インクを用いてキャンバスや紙上に無作為で原初的な筆致を定着させ、自らの動きと時間を記録している。

リー・ベアの個展は、ウィルモット財団（イタリア・ヴェネツィア）、マール財団（フランス・サン＝ポール＝ド＝ヴァンス）、パラダイス・アート・スペース（韓国・インチョン）、ヴァンヌ美術館（フランス・ヴァンヌ）、ギメ東洋美術館（フランス・パリ）など、世界各地の美術館や文化施設で開催されている。また、パブリック・コレクションとして、国立現代美術館（MMCA／韓国・クァチョン）、ソウル市立美術館（SEMA／韓国・ソウル）、サムスン美術館リウム（韓国・ソウル）、マール財団（フランス・サン＝ポール＝ド＝ヴァンス）、ギメ東洋美術館（フランス・パリ）、チェルヌスキ美術館（フランス・パリ）、プリヴァダ・アレグロ財団（スペイン・マドリッド）、バルジュ財団（スペイン・バルセロナ）などに収蔵されている。

#### アーティストに関する詳細はこちら >>>